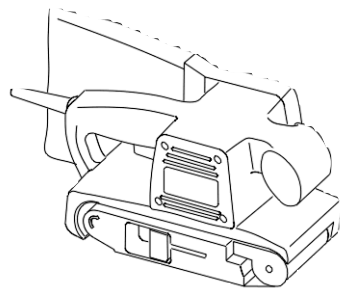
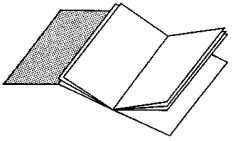


- Ⓓ **Bedienungsanleitung
Bandschleifer**
- ⒼⒷ **Operating Instructions
Belt Grinder/Sander**
- Ⓕ **Instructions de service
Ponceuse à bande**
- ⒶⒻ **Gebruiksaanwijzing
Bandschuurmachine**
- ⒹⓀ **Brugsanvisning
Båndsliber**
- ⒹⓇ **Kullanma talimatı
Bant Zımpara Makinesi**



Art.-Nr.: 44.651.20

KCB 720



- Ⓓ Bitte Seite 2 ausklappen
- ⒼⒷ Please pull out page 2
- Ⓕ Veuillez ouvrir la page 2
- ⒼⓁ Gelieve bladzijden 2 te ontvouwen
- ⒹⓀ Fold siderne 2 ud
- ⒹⓇ Lütfen sayfa z'ı açın

- Ⓓ Technische Daten
- ⒼⒷ Technical data
- Ⓕ Caracteristiques techniques
- ⒼⓁ Technische gegevens
- ⒹⓀ Tekniske data
- ⒹⓇ Teknik özellikler



Gehörschutz
Ear muffs
Protection acoustique
Gehoorbescherming
Høreværn
Kulaklık



Augenschutz
Goggles
Protection des yeux
Oogbescherming
Øjenværn
Koruyucu gözlük



Atenschutz
Dust mask
Protection des voies respiratoires
Adembescherming
Ándedrætsværn
Toz maskesi



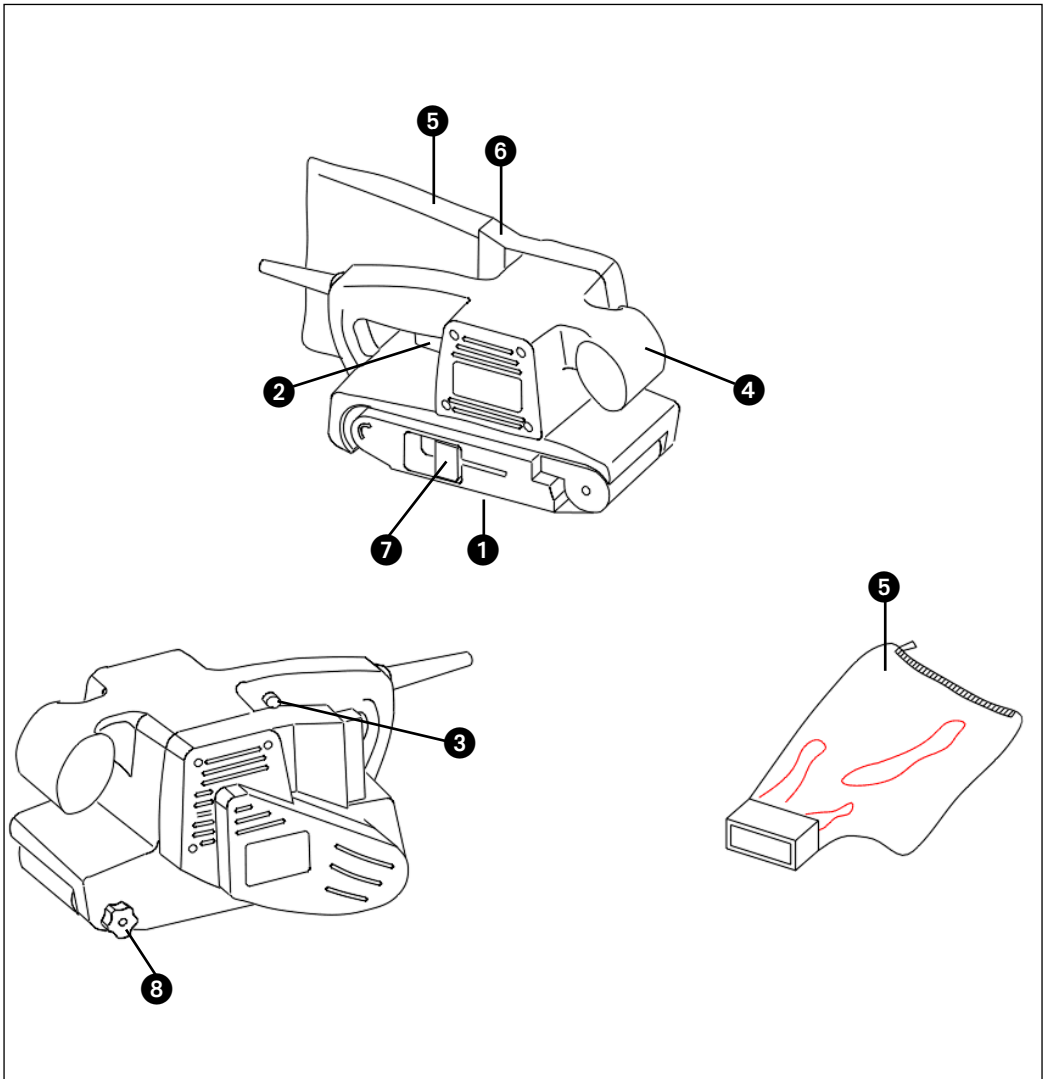
230 V ~ 50 Hz



720 Watt



200 m/min; 76x457 mm



D**VERWENDUNG**

Der Bandschleifer ist zum Schleifen von Holz, Eisen, Kunststoff und ähnlichen Werkstoffen unter Verwendung des entsprechenden Schleifbandes geeignet.

Beschreibung:

- 1 Schleifplatte
- 2 Ein/Ausschalter
- 3 Feststellknopf
- 4 Zusatzhandgriff
- 5 Staubfangsack
- 6 Anschluß für Staubfangsack
- 7 Spannhebel für Schleifband
- 8 Einstellung für Schleifband-Justierung

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung genau durch und achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Bandschleifer auf.

Technische Daten:

Spannung	230 Volt ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	720 Watt
Schleifband Größe:	76 x 457 mm
Bandgeschwindigkeit:	200 m/min
Schutzisoliert	
Schalldruckpegel LPA	85 dB(A)
Schalleistungspegel LWA	98 dB(A)
Vibration a_w	<2,5 m/s ²
Gewicht	3,08 Kg

Lieferumfang

KCB 720
Staubfangsack
1 x Schleifband

Achtung!
Benutzung des Staubfangsackes aus Gesundheitsgründen unbedingt erforderlich !

Montage des Staubfangsackes

Staubabsaugung direkt über Schleifband in den Staubfangsack

Allgemeine Sicherheitshinweise:

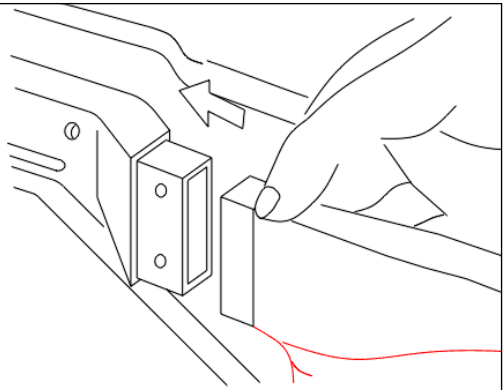
- Bei allen Arbeiten (Reinigung der Maschine, Schleifpapierwechsel u. ä.) an der Maschine, vorher den Netzstecker ziehen!
- Benutzen Sie zum Schutze Ihrer Gesundheit bei Schleifarbeiten eine Staubmaske sowie eine Schutzbrille!
- Beim Schleifen können schädliche/giftige Stäube entstehen (z.B. bleihaltiger Anstrich, einige Holzarten und Metall).
- Achten Sie darauf, daß das zu bearbeitende Werkstück ausreichend gegen Wegrutschen gesichert ist.
- Halten Sie Ihre Maschine im eigenen Interesse stets sauber und kontrollieren Sie nach der Schleifarbeit die Maschine auf Beschädigungen.
- Halten Sie ihren Bandschleifer immer sauber.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Der Gebrauch eines Gehörschutzes wird beim Betrieb von Bandschleifern empfohlen.

Lärmentwicklung:

Der Geräuschpegel am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten. In diesem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich.

Anwendungshinweise:

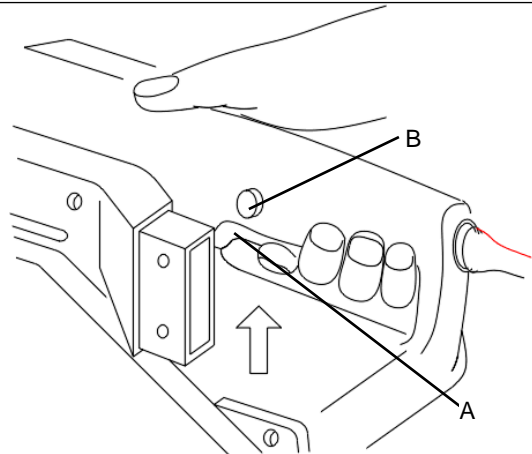
- Lassen Sie den Bandschleifer anlaufen, bevor Sie ihn auf das Werkstück aufsetzen.
- Schalten Sie den Bandschleifer nicht aus, solange das Schleifband das Werkstück berührt.
- Halten Sie den Bandschleifer, während des Betriebes immer mit beiden Händen.
- Schleifen Sie Holz immer in Richtung der Maserung.



Ein/Ausschalten

- Einschalten:** Betriebsschalter A eindrücken
Dauerbetrieb: mit Feststellknopf B Schalter A sichern
- Ausschalten:** Betriebsschalter A kurz eindrücken

- **Maschine kann in Moment- oder Dauerschaltung betrieben werden.**



Achtung!

- **Luftschlitze auch am Bandschleifer immer sauber und offen halten.**
- **Um den Bandschleifer optimal ausnutzen zu können, benutzen Sie immer das Original-Zubehör, welches bei der ISC GmbH erhältlich ist.**

Schleifpapierwechsel

Ziehen Sie den Spannhebel (7) nach außen, um das Schleifband zu entlasten.

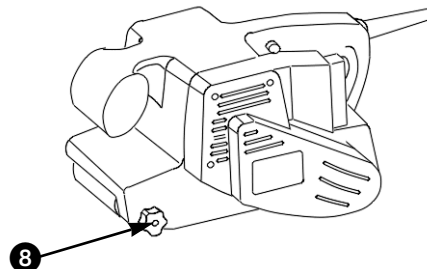
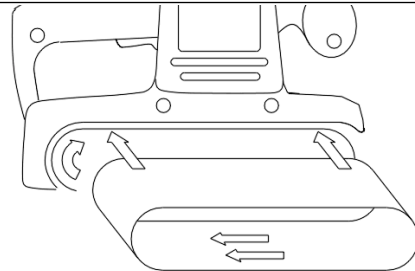
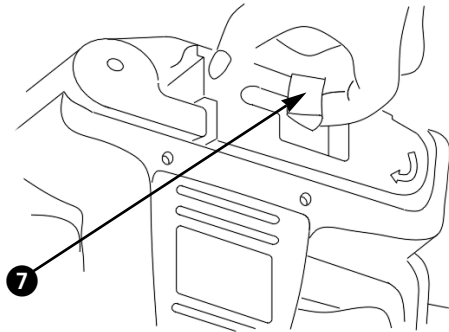
Ziehen Sie das verbrauchte Schleifband von den Antriebsrollen.

Schieben Sie das neue Schleifband auf die Antriebsrollen.

Achten Sie darauf, daß die Laufrichtung des Schleifbandes (Pfeile auf der Innenseite des Schleifbandes) mit der Laufrichtung des Bandschleifers (Pfeil über der hinteren Antriebsrolle) übereinstimmt.

Drücken Sie den Spannhebel (7) nach hinten, um das Schleifband zu spannen.

Schalten Sie den Bandschleifer ein. Durch Drehen der Einstellschraube (8) ist der Bandlauf so einzustellen, daß das Schleifband mittig auf den beiden Antriebsrollen läuft.



GB

USE

The belt grinder/sander can be used to sand wood and to grind iron, plastic and similar materials when fitted with the correct grinding/sanding belt.

Layout

- 1 grinding/sanding plate
- 2 On/Off switch
- 3 locking button
- 4 additional handle
- 5 dust bag
- 6 connection for dust bag
- 7 clamping lever for grinding/sanding belt
- 8 grinding/sanding belt adjustment screw

Please read the directions for use carefully and pay particular attention to the safety instructions. Keep these operating instructions together with the belt grinder/sander.

Technical data

Voltage	230 V~ 50 Hz
Power rating	720 W
Grinding/sanding belt dimensions	76 x 457 mm
Belt speed	200 m/min
Totally insulated	
Sound pressure level LPA	85 dB(A)
Sound power level LWA	98 dB(A)
Vibration a_w	<2.5 m/s ²
Weight	3.08 kg

Items supplied

KCB 720
Dust bag
1x grinding/sanding belt

General safety instructions

- Pull out the power plug before commencing any work on the machine (cleaning the machine, changing the grinding/sanding paper, etc.)!
- For your own health, use a dust mask and goggles on all grinding/sanding jobs!
- Harmful/toxic dust (e.g. lead-based coatings, some species of wood, metal) may arise during grinding/sanding.
- Make sure that the workpiece is adequately secured against slipping.
- In your own interest, keep the machine clean at all times and examine it after use for signs of damage.
- Always keep your belt grinder/sander clean.
- Do not use caustic agents to clean the plastic parts.
- It is recommended to wear ear muffs when using a belt grinder/sander.

Noise

The level of noise at the workplace may exceed 85 dB(A). In this case, noise protection measures are required for the user.

Operating tips

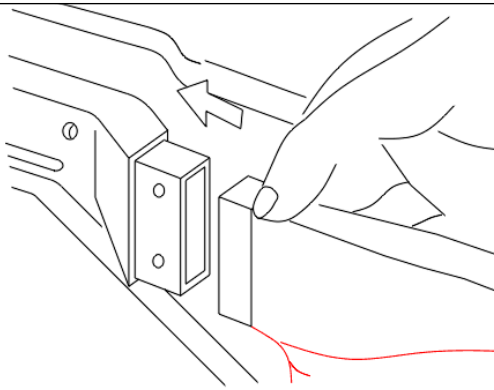
- Allow the belt grinder/sander to run up to speed before you place it against the workpiece.
- Do not switch off the belt grinder/sander while the belt is still touching the workpiece.
- Always hold the belt grinder/sander with both hands during operation.
- Always sand wood in the direction of the grain.

Important!

For health reasons it is essential to use the dust bag!

Fitting the dust bag

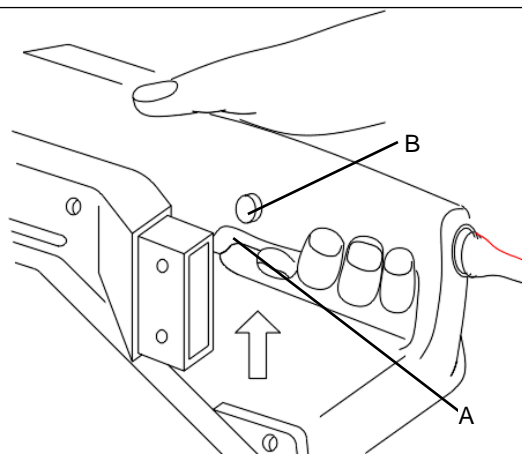
Dust is drawn from directly above the grinding/sanding belt into the dust bag



Switching On/Off

- Switching on:** Press operating switch A
- Continuous duty:** Secure switch A in place with locking button B
- Switching off:** Press briefly on operating switch A

- The machine can be operated in momentary action mode or in continuous duty mode.

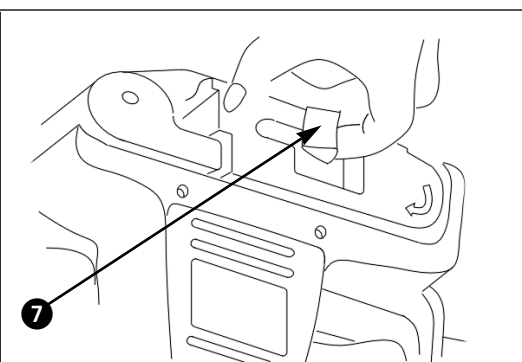


Important!

- Keep the air slits on the belt grinder/sander clean and unobstructed at all times.
- For optimal results with your belt grinder/sander, use only original accessories from ISC GmbH.

Changing the grinding/sanding paper

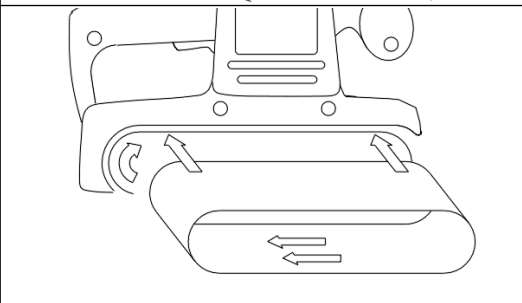
Pull the clamping lever (7) outwards to take the tension off the grinding/sanding belt.



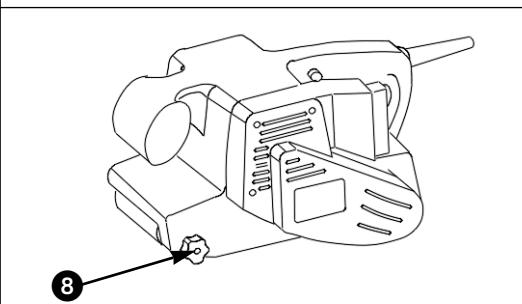
Pull the used grinding/sanding belt off the drive rollers.
Slip the new grinding/sanding belt onto the drive rollers.

Make sure that the running direction of the grinding/sanding belt (arrows on the inside of the grinding/sanding belt) are the same as the running direction of the belt grinder/sander (arrow on the rear drive roller).

Press back the clamping lever (7) to tension the grinding/sanding belt.



Switch on the belt grinder/sander. Use the setting screw (8) to adjust the belt run so that the grinding/sanding belt runs centrally on both drive rollers.



F

UTILISATION

La ponceuse à bande convient au ponçage de bois, de fer, de matières plastiques et de matériaux semblables en utilisant la bande abrasive appropriée.

Description:

- 1 Plaque de ponçage
- 2 Interrupteur MARCHE/ARRET
- 3 Bouton de blocage
- 4 Poignée supplémentaire
- 5 Sac à poussière
- 6 Raccord pour sac à poussière
- 7 Levier de serrage pour bande abrasive
- 8 Réglage de la bande abrasive

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter en particulier les consignes de sécurité.

Conservez ce mode d'emploi avec la ponceuse à bande.

Caractéristiques techniques:

Tension:	230 Volt ~ 50 Hz
Puissance absorbée:	720 Watts
Dimensions de la bande abrasive:	76 x 457 mm
Vitesse de la bande:	200 m/min.
A isolement de protection	
Niveau de pression acoustique LPA:	85 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LWA:	98 dB(A)
Vibrations a_w	<2,5 m/s ²
Poids:	3,08 kg

Etendue des fournitures

KCB 720
 Sac à poussière
 1 x Bande abrasive

Consignes générales de sécurité:

- Retirez la fiche de courant avant d'exécuter n'importe quels travaux (entre autres nettoyage de la machine, changement de la bande abrasive) sur la machine.
- Pour votre santé, portez un masque pour vous protéger contre la poussière et des lunettes de protection pendant les travaux de ponçage!
- Des poussières nuisibles/toxiques peuvent se produire pendant le ponçage (p.ex. peinture à teneur en plomb, certaines sortes de bois et métal).
- Veillez à ce que la pièce à travailler soit suffisamment bloquée pour empêcher qu'elle ne glisse.
- Dans votre propre intérêt, maintenez votre machine toujours en bon état de propreté et contrôlez après le ponçage qu'elle ne soit pas endommagée.
- Gardez votre ponceuse à bande toujours en bon état de propreté.
- N'employez pas d'agents caustiques pour nettoyer la matière plastique.
- Il est recommandé de protéger les oreilles pendant le fonctionnement de la ponceuse à bande.

Emission de bruit:

Le niveau sonore sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures d'insonorisation doivent être prises en faveur de l'utilisateur.

Consignes relatives à l'emploi:

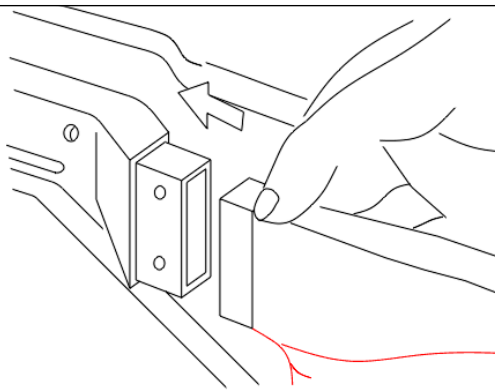
- Faites démarrer la ponceuse à bande avant de la placer sur la pièce à travailler.
- N'arrêtez pas la ponceuse à bande tant que la bande abrasive touche la pièce à travailler.
- Pendant son fonctionnement, maintenez la ponceuse à bande toujours des deux mains.
- Lorsque vous travaillez le bois, poncez toujours dans le sens de la veinure.

Attention!

Pour des raisons de santé, il est indispensable d'utiliser le sac à poussière!

Montage du sac à poussière

L'aspirL'aspiration des poussières s'effectue directement au-dessus de la bande rasive dans le sac à poussière. La poussière est aspirée directement au-dessus de la bande abrasive dans le sac à poussière.



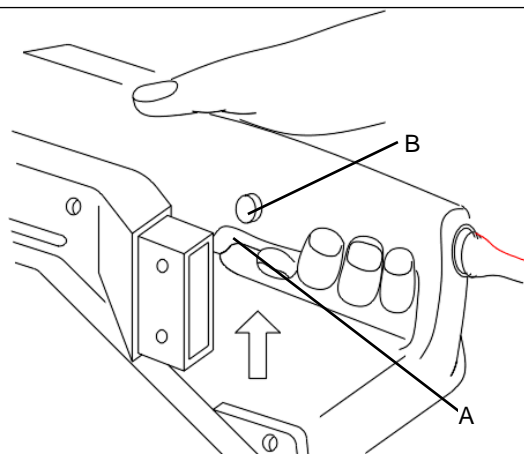
Mise en et hors circuit:

Mise en circuit: appuyez sur l'interrupteur de service A

Service continu: bloquez l'interrupteur A à l'aide du bouton de blocage B

Mise hors circuit: appuyez brièvement sur l'interrupteur A.

- Vous pouvez faire fonctionner la machine en régime momentané ou permanent.



Attention!

- Maintenez également les fentes d'aération de la ponceuse à bande toujours propres et libres.
- Pour profiter de manière optimale de la ponceuse à bande, utilisez toujours les accessoires d'origine qui sont disponibles au centre de service ISC GmbH.

Changement de la bande abrasive

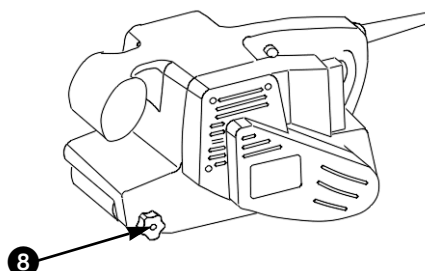
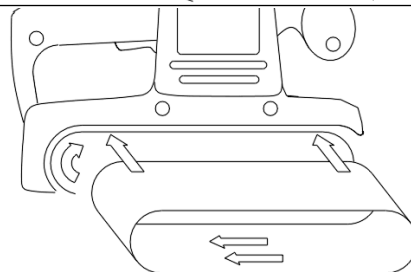
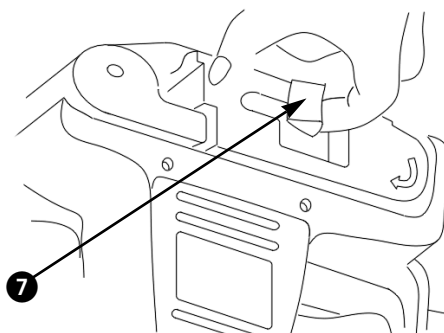
Tirez le levier de serrage (7) vers l'extérieur pour détendre la bande abrasive.

Retirez la bande abrasive usée des rouleaux d'entraînement.

Faites glisser la nouvelle bande abrasive sur les rouleaux d'entraînement.

Veillez à ce que le sens de rotation de la bande abrasive (les flèches se trouvent sur le côté intérieur de la bande abrasive) corresponde au sens de rotation de la ponceuse à bande (la flèche est située sur le rouleau d'entraînement arrière). Poussez le levier de serrage (7) vers l'arrière pour tendre la bande abrasive.

Mettez la ponceuse à bande en service. En tournant la vis de réglage (8) vous pouvez régler la course de la bande de sorte que la bande abrasive tourne centrée sur les deux rouleaux d'entraînement.



NL

GEBRUIK

De bandschuurmachine is geschikt voor het schuren van hout, ijzer, kunststof en soortgelijke materialen mits gebruikmaking van de overeenkomstige schuurband.

Beschrijving :

- 1 Schuurplateau
- 2 AAN/UIT-schakelaar
- 3 Vastzetknop
- 4 Extra handgreep
- 5 Stofzak
- 6 Aansluiting voor stofzak
- 7 Spanhefboom voor schuurband
- 8 Afstelling voor schuurbandajustage

Gelieve de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door te nemen en volg in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften op. Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met de bandschuurmachine.

Technische gegevens :

Spanning	230 V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen :	720 Watt
Schuurband afmetingen :	76 mm x 457 mm
Bandsnelheid :	200 m/min
Extra-geïsoleerd	
Geluidsdruk niveau LPA :	85 dB(A)
Geluidsvermogen LWA :	98 dB(A)
Vibratie aw :	< 2,5 m/s ²
Gewicht :	3,08 kg

Omvang van de levering

KCB 720
Stofzak
1 x schuurband

Algemene veiligheidsvoorschriften :

- Bij alle werkzaamheden (schoonmaken van de machine, verwisselen van schuurband etc.) voordien de netstekker uit het stopcontact trekken !
- Gebruik ter bescherming van uw gezondheid tijdens het schuren een stofmasker alsook een beschermende bril !
- Tijdens het schuren kunnen schadelijke / giftige stoffen ontstaan (b.v. loodhoudende verflagen, sommige soorten hout en metaal).
- Let er wel op dat het te bewerken stuk voldoende geborgd is tegen wegglijden.
- Hou uw machine in uw eigen belang altijd schoon en controleer de machine na het schuren op beschadigingen.
- Hou uw bandschuurmachine altijd schoon.
- Gebruik voor het schoonmaken van de kunststof geen bijtende middelen.
- Het dragen van een gehoorbescherming is tijdens het werken met bandschuurmachines aan te bevelen.

Geluidsontwikkeling :

Het geluidsniveau op de werkvloer kan 85 db (A) overschrijden. In dit geval zijn geluidswerende maatregelen voor de gebruiker vereist.

Aanwijzingen omtrent het gebruik van de machine :

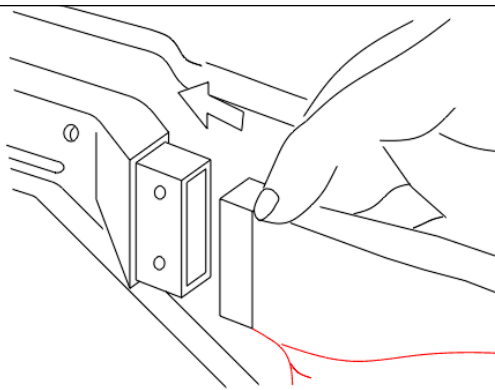
- Laat de bandschuurmachine aanlopen voordat u ze op het te bewerken stuk aanzet.
- Zet de bandschuurmachine niet uit zolang de schuurband het te bewerken stuk raakt.
- Hou de bandschuurmachine tijdens het schuren altijd met de beide handen vast.
- Schuur hout steeds in de richting van de houtnerf.

Let op !

Gebruik van de stofzak om gezondheidsredenen absoluut vereist !

Montage van de stofzak

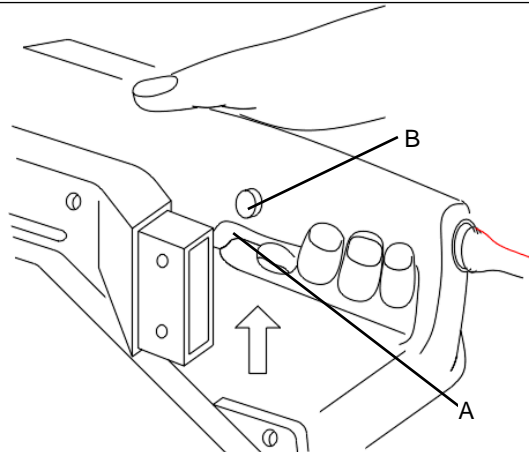
Stofafzuiging rechtstreeks boven de schuurband naar de stofzak



Aan- / uitzetten

- Aanzetten :** bedrijfsschakelaar A indrukken
- Continubedrijf :** met vastzetknop B schakelaar A borgen
- Uitzetten :** bedrijfsschakelaar A kort indrukken

- **Machine kan in moment- of continuschakeling worden gebruikt.**



Let op !

- Ventilatiespleten ook op de bandschuurmachine altijd schoon en open houden.
- Teneinde de bandschuurmachine optimaal te kunnen benutten gebruikt u steeds de originele accessoires die bij ISC GmbH verkrijgbaar zijn.

Verwisselen van schuurband

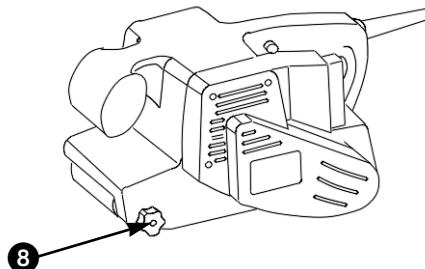
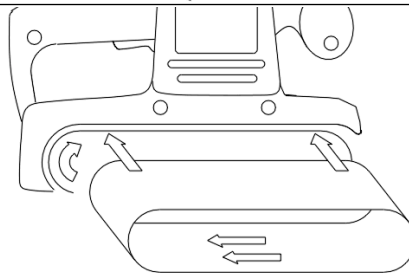
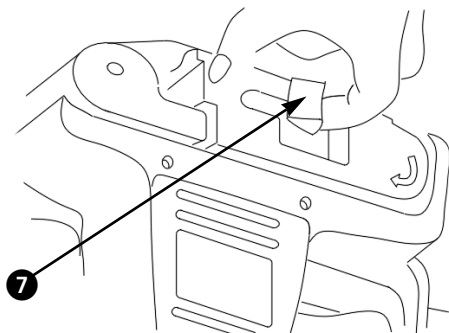
Trek de spanhefboom (7) naar buiten om de schuurband te ontspannen.

Trek de verbruikte schuurband van de aandrijfrollen af.

Schuif de nieuwe schuurband op de aandrijfrollen. Let er goed op dat de looprichting van de schuurband (pijlen aan binnenkant van de schuurband) overeenkomt met de draairichting van de bandschuurmachine (pijl boven de achterste aandrijfrol).

Duw de spanhefboom (7) naar achteren om de schuurband te spannen.

Zet de bandschuurmachine aan. Door draaien van de afstelschroef (8) dient de bandloop te worden afgesteld zodat de schuurband centraal op de beide aandrijfrollen loopt.



DK

ANVENDELSE

Båndsliberen er egnet til slibning af træ, jern, plast og lignende materialer, når det til materialet passende slibebånd benyttes.

Beskrivelse:

1. Slibeplade
2. Start-/stopknap
3. Låseknap
4. Ekstra håndtag
5. Støvpose
6. Tilslutning for støvpose
7. Spændearm for slibebånd
8. Justering af slibebånd

Betjeningsvejledningen skal læses omhyggeligt, og de anførte sikkerhedsbestemmelser skal nøje overholdes. Betjeningsvejledningen skal opbevares sammen med båndsliberen.

TEKNISKE DATA:

Spænding	230 V - 50 Hz
Effektforbrug:	720 W
Slibebåndsstørrelse:	76 x 457 mm
Båndhastighed:	200 m/min
Dobbeltisoleret	
Lydtryksniveau LPA	85 dB(A)
Lydeffektsniveau LWA	98 dB(A)
Vibration a_w	< 2,5 m/s ²
Vægt	3,08 kg

Leveringsomfang

KCB 720
Støvpose
1 x slibebånd

Generelt om sikkerhed:

- Træk altid netstikket ud af stikdåsen, før der udføres arbejde på maskinen (rengøring af maskine, skift af slibepapir o.lign.)!
- Af hensyn til helbredet skal støvmaske og beskyttelsesbriller benyttes under slibning!
- Under slibning kan der dannes sundhedsskadeligt/giftigt støv (f.eks. fra blyholdig maling, visse træsorter og metal).
- Sørg for at sikre emnet forsvarligt under bearbejdningen, så det ikke kan smutte.
- De bør i egen interesse sørge for, at maskinen altid er ren, samt kontrollere den for skader efter slibning.
- Båndsliberen skal altid holdes ren.
- Ved rengøring af plastmaterialet må der ikke benyttes ætsende midler.
- Brug af høreværn anbefales under arbejde med båndslibere.

Støjafgivelse:

Støjniveauet ved arbejdspladsen kan komme op over 85 dB (A). I så fald skal der træffes støjdæmpende foranstaltninger for at beskytte brugeren.

Anvendelse:

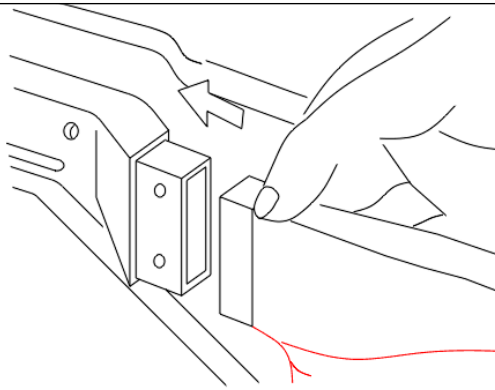
- Lad båndsliberen varme op, før den kommer i kontakt med emnet.
- Stands ikke båndsliberen, så længe slibebåndet er i kontakt med emnet.
- Hold altid båndsliberen med begge hænder, mens slibearbejdet udføres.
- Slib altid træ i åremønsterets retning.

Bemærk!

Af sundhedsmæssige årsager skal støvposen altid benyttes!

Montage af støvpose

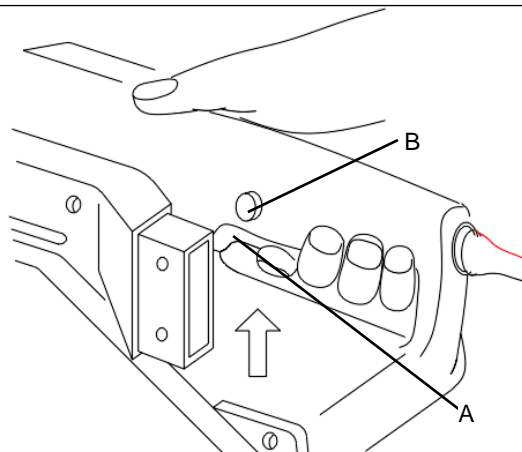
Støvafsug umiddelbart over slibebånd ind i støvpose



Start/stop

- Start:** Tryk på afbryder A
- Kontinuerlig drift:** Foretag sikring af afbryder A med låseknop B
- Stop:** Tryk kortvarigt på afbryder A

- Maskinen kan bruges i moment- eller kontinuerlig drift

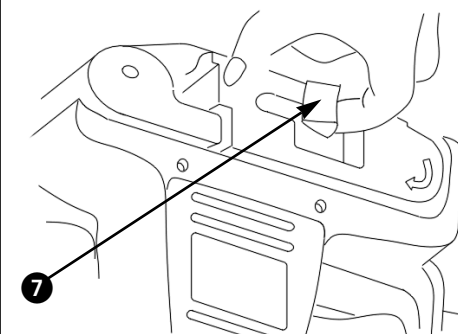


Bemærk!

- Sørg for, at båndsliberens luftgæller altid er rene og åbne.
- For at få optimalt udbytte af båndsliberen, bør De altid benytte originalt tilbehør, som også kan rekvireres hos ISC GmbH.

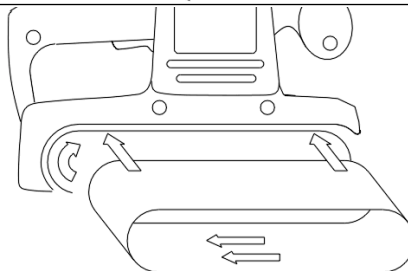
Skift af slibepapir

Træk spændearmen (7) udad for at aflaste slibebåndet.

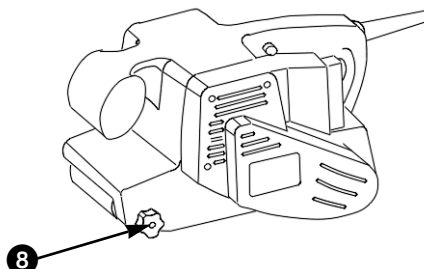


Træk det brugte slibebånd af drivrullerne. Skub det nye slibebånd på drivrullerne. Sørg for, at slibebåndets omløbsretning (pile på indersiden af slibebåndet) stemmer overens med båndsliberens omløbsretning (pil over bageste drivrulle).

Tryk spændearmen (7) bagud for at spænde slibebåndet.



Start båndsliberen. Ved at dreje stilleskruen (8) skal båndbevægelsen indstilles således, at slibebåndet kører centreret på begge drivruller.



TR

KULLANIM

Bant zımpara makinesi, uygun zımpara bandı kullanılarak ağaç, demir, plastik ve benzer malzemelerin zımparalanmasında kullanılır.

Cihaz açıklaması

- 1 Zımpara kağıdı plakası
- 2 Açık/Kapalı şalteri
- 3 Sabitleme düğmesi
- 4 İlave sap
- 5 Toz toplama torbası
- 6 Toz toplama torbası bağlantısı
- 7 Zımpara bandı germe kolu
- 8 Zımpara bandı hassas ayarlaması

Lütfen kullanma talimatını tam okuyun ve özellikle güvenlik uyarılarına dikkat edin.
Kullanma talimatını bant zımpara makinesi ile birlikte bulundurun

Teknik Özellikler

Şebeke gerilimi	230 V ~ 50 Hz
Güç	720 Watt
Zımpara bantı boyutu:	76 x 457
Bant hızı:	200 m/dak
Koruma izolasyonlu	
Ses basınç seviyesi LPA	85 dB(A)
Ses güç seviyesi LWA	98 dB(A)
Vibrasyon a_w	12,5 m/s ²
Ağırlık	3,08 kg

Sevkiyat kapsamı

KCB 720
 Toz toplama torbası
 1 x bant zımpara kağıdı

Genel güvenlik uyarıları

- Makededeki tüm çalışmalarda (makinenin temizlenmesi, zımpara kağıdı değişimi vs.) önceden fiş prizden çıkarılmalıdır!
- Kendi sağlığınız için zımparalama çalışmalarında toz maskesi ve koruyucu gözlük takın.
- Zımparalama çalışmalarında zararlı/zehirli tozlar oluşabilir (örneğin kurşun ihtiva eden boya, bazı ağaç türleri ve metal)
- İşlenecek parçanın kaymaya karşı yeterli derecede emniyetlenmiş olmasına dikkat edin.
- Makineyi daima temiz tutun ve her zımpara işinden sonra hasarların olup olmadığını kontrol edin.
- Bant zımpara makinesini daima temiz tutun.
- Plastik parçaların temizlenmesinde tahriş edici malzeme kullanmayın.
- Bant zımpara makinesi ile çalışırken kulaklık takılması tavsiye edilir.

Gürültü oluşması

- Çalışma yerindeki ses 85 dB(A) üzerine çıkabilir. Bu durumlarda kullanıcının sesden korunma önlemlerini alması gerekmektedir.

Kullanım bilgileri

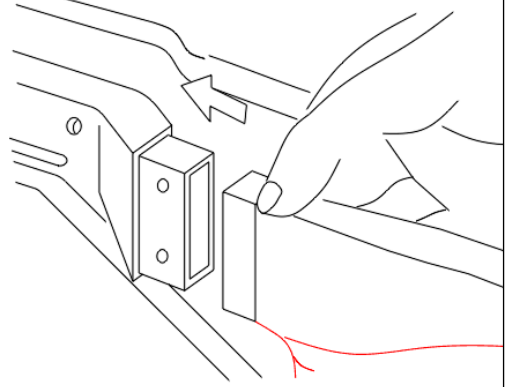
- Bant zımpara makinesini iş parçası üzerine koymadan önce çalıştırın.
- Zımpara kağıdı iş parçasına temas ettiği sürece makineyi kapatmayın.
- Bant zımpara makinesini kullanım esnasında daima iki elinizle tutun.
- Ahşap malzemesini zımparalarken daima ahşabın lekesi yönünde zımparalayın.

Dikkat!

Sağlık sebeplerinden dolayı toz toplama torbasının mutlaka kullanılması gereklidir!.

Toz toplama torbasının montajı

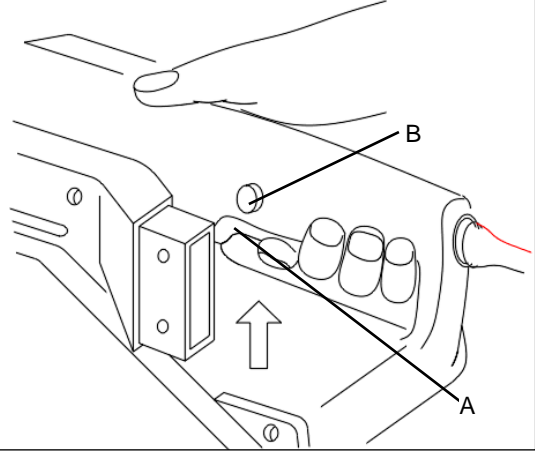
Tozlar bant zımpara kağıdından direkt toz toplama torbasına toplanır.



Açma/Kapatma

- Açma:** Şalter A'yı bastırın
Sürekli işletme: Şalter A'yı sabitleme düğmesi B ile emniyetleyin.
Kapatma: Şalter A'yı kısaca içeri bastırın.

- Makine anlık veya sürekli işletme türünde çalıştırılabilir.



Dikkat!

- Bant zımpara makinesinde de hava yarıkları daima temiz ve açık olacaktır.
- Bant zımpara makinesini optimal şekilde kullanabilmek için daima, ISC GmbH firmasından temin edilebilen orijinal aksesuarları kullanın.

Zımpara kağıdının değiştirilmesi

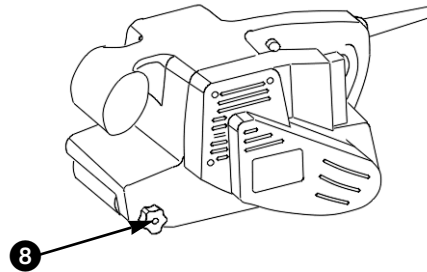
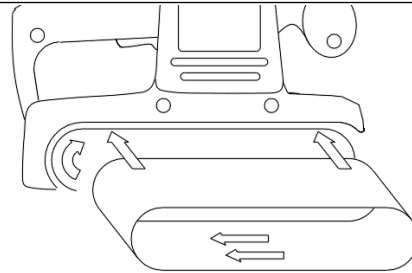
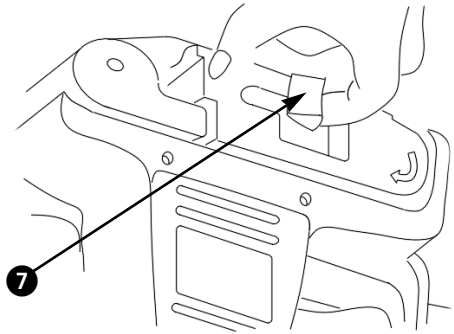
Zımpara kağıdını gevşetmek için germe kolunu (7) dışa çekin

Kullanılmış zımpara kağıdını tahrik makaralarından çıkarın.

Yeni zımpara kağıdını tahrik makaraları üzerine takın.

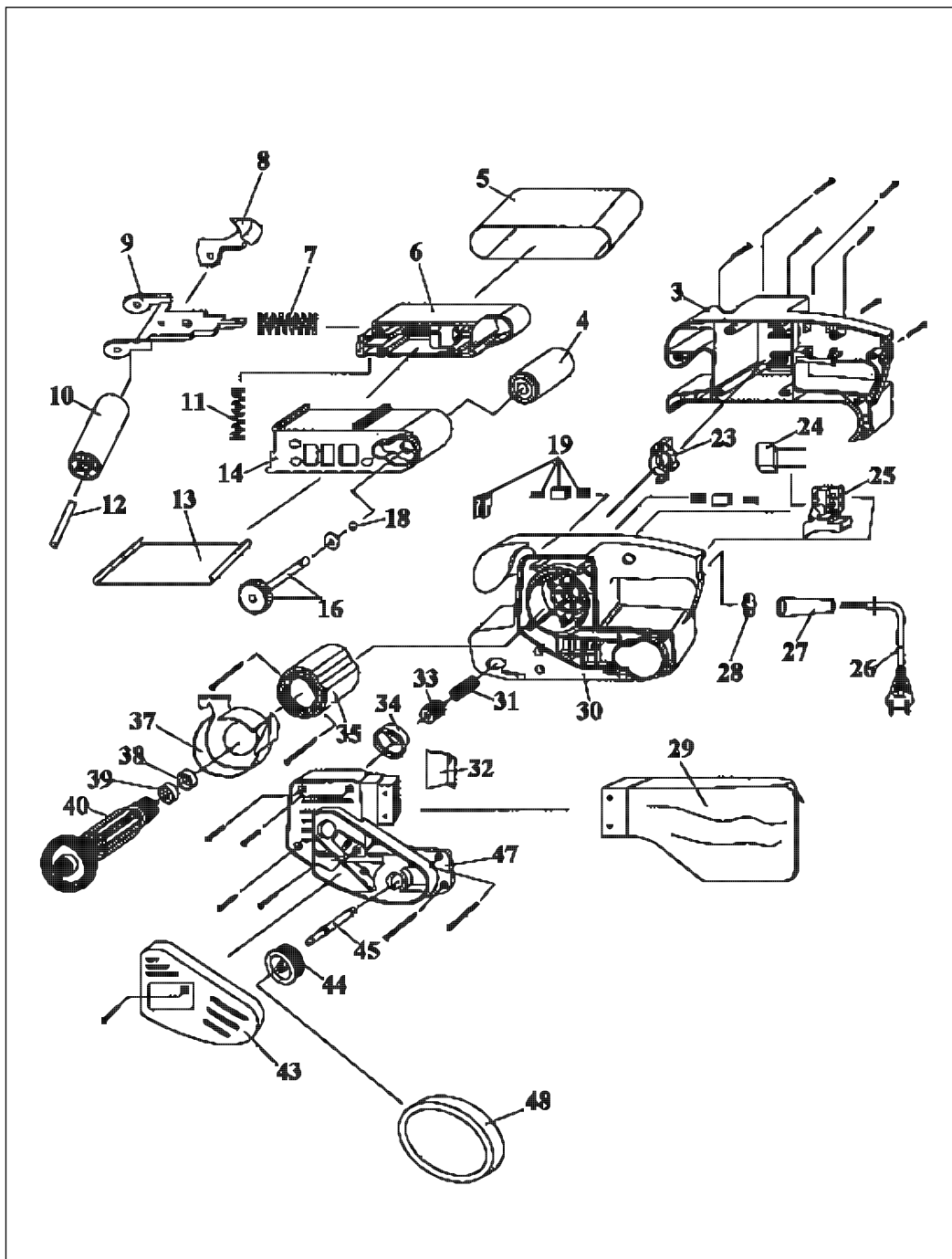
Bant zımpara kağıdı hareket yönünün (zımpara kağıdının iç tarafındaki ok işaretleri) bant zımpara makinesi hareket yönü (arka tahrik makarası üzerindeki ok işareti) ile aynı olmasına dikkat edin. Zımpara kağıdını germe için germe kolunu (7) arkaya doğru bastırın.

Bant zımpara makinesini çalıştırın. Ayar civatasını (8) döndürerek bant hareketi, zımpara kağıdı her iki tahrik makarasının tam ortasında olacak şekilde ayarlanabilir.



Ersatzteilzeichnung KCB 720

Art.-Nr.: 44.651.20 I.-Nr.: 01010



Ersatzteilliste KCB 720

Art.-Nr.: 44.651.20 I.-Nr.: 01010

Pos.	Beschreibung	Ersatzteilnr.
03	Motorgehäuse rechts	44.651.00.03
04	Antriebsrolle	44.651.00.04
05	Schleifband	44.651.00.05
06	Schleifschuh verstellbar	44.651.00.06
07	Druckfeder horizontal	44.651.00.07
08	Hebel	44.651.00.08
09	Rollenhalterung verstellbar	44.651.00.09
10	Rolle	44.651.00.10
11	Druckfeder vertikal	44.651.00.11
12	Achsbolzen	44.651.00.12
13	Blechabdeckung	44.651.00.13
14	Aluminiumschleifschuh	44.651.00.14
15	Zahnrad mit Welle	44.651.00.15
18	Sicherungsring	44.651.00.18
19	Kohlebürste komplett	44.651.00..19
23	Lagerbuchse	44.651.00.23
24	Kondensator 0,22µF	44.651.00.24
25	Ein- Ausschalter	44.651.00.25
26	Netzleitung	44.316.60.59
27	Knickschutztülle	44.651.00.27
28	Zugentlastungsschelle	44.651.00.28
29	Staubfangsack	44.651.00.29
30	Hauptgehäuse	44.651.00.30
31	Druckfeder	44.651.00.31
32	Abdeckung	44.651.00.32
33	Einstellschraube	44.651.00.33
34	Lagersitz	44.651.00.34
35	Stator	44.651.00.35
37	Luftleitteil	44.651.00.37
38	Gummihülse	44.651.00.38
39	Kugellager 626 2Z	43.201.00.12
40	Rotor	44.651.00.40
43	Riemenabdeckung	44.651.00.43
44	Umlenkrolle f. Zahnriemen	44.651.00.44
45	Welle	44.651.00.45
47	Motorgehäuse links	44.651.00.47
48	Zahnriemen 110xL03	44.651.00.48

(D)	EG Konformitätserklärung Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma	(GB)	EC Declaration of Conformity The Undersigned declares, on behalf of	(F)	Déclaration de Conformité CE Le soussigné déclare, au nom de	(NL)	EC Conformiteitsverklaring De ondertekenaar verklaart in naam van de firma	(DK)	EC Overensstemmelses-erklæring Undertegnede erklærer på vegne af firmaet	(TR)	AT Uygunluk Deklarasyonu Aşağıda imzasi olan kişi Firma
------------	---	-------------	---	------------	--	-------------	--	-------------	--	-------------	---

ISC GmbH - Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/lsar

dat die	that the	que	dat de	at	adina
Maschine/Produkt	Machine / Product	la machine / le produit	maschine/product	maschine/product	Makine / Mamul
Bandschleifer	Belt Grinder/Sande	Ponceuse à bande	Bandschuurmachine	Båndsliber	Bant Zimpara Makinesi
Marke	produced by:	du fabricant	merk	mærke	Marka



Type	Type	Type	type	type	Tipo
-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

KCB 720

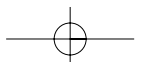
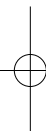
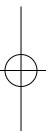
- Seriennummer auf dem Produkt - <input checked="" type="checkbox"/> EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen <input checked="" type="checkbox"/> EG Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336 EWG mit Änderungen entspricht.	- Serial number specified on the product - <input checked="" type="checkbox"/> EG Directive regarding machinery 89/392 EEC, as amended; <input checked="" type="checkbox"/> EC Directive regarding low-voltage equipment 73/23 EEC; <input checked="" type="checkbox"/> EC Directive regarding electromagnetic compatibility 89/336 EEC, as amended.	- no. série indiqué sur le produit - <input checked="" type="checkbox"/> Directive CE relative aux modifications y apportées; <input checked="" type="checkbox"/> basses tensions 73/23 CEE; <input checked="" type="checkbox"/> Directive CE relative à la compatibilité électromagnétique 89/336 CEE avec les modifications y apportées.	- seriennummer op het produkt conform de volgende richtlijnen is: <input checked="" type="checkbox"/> EG machinerichtlijn 89/392/EWG met wijzigingen <input checked="" type="checkbox"/> EG laagspanningsrichtlijn 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EG richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit 89/336 EWG met wijzigingen	- Seriennummer på produktet - opfylder <input checked="" type="checkbox"/> EU-maskindirektiv 89/392/EOF med ændringer <input checked="" type="checkbox"/> EU-lavspændingsdirektiv 73/23/EOF <input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiv vedr. elektromagnetisk støj (EMC) 89/336/EOF med ændringer.	- Seri No <input checked="" type="checkbox"/> AT'nin makinelere hakkındaki 89/392 AET direktifine ve değişikliklerine <input checked="" type="checkbox"/> AT'nin düşük voltaj hakkındaki 73/23 nolu ile ilgili uyarunluk hakkındaki AT'nin elektromanyetik uygunluk hakkındaki direktiflerine ve değişikliklerine uygun olduğunu beyan eder.
--	---	---	--	---	--

EN 50144-1; EN 50144-2-4; EN 50144-2; EN 5014-2; EN 5014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/lsar, den	Landau/lsar, (date)	Landau/lsar, datum	Landau/lsar, den	Landau/lsar, (date)	Landau/lsar, datum	Landau/lsar, den	Landau/lsar, (date)	Landau/lsar, datum
13.10.2000	13.10.2000	13.10.2000	13.10.2000	13.10.2000	13.10.2000	13.10.2000	13.10.2000	13.10.2000
Produkt-Management-L	Head of Product Management	Direction Gestion Produits	Produkt-Management	Direction Gestion Produits	Hoofd product management	Produktmanagement-leider	Produkt-Management	Produkt-Management
Pflaum	Pflaum	Pflaum	Pflaum	Pflaum	Pflaum	Pflaum	Pflaum	Pflaum

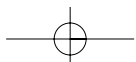
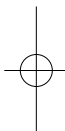
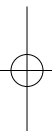


Notizen:





Notizen:



Ⓓ GARANTIEURKUNDE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufes und beträgt 2 Jahre.

Die Gewährleistung erfolgt für mangelhafte Ausführung oder Material- und Funktionsfehler.

Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Keine Gewährleistung für Folgeschäden.

Ihr Kundendienstansprechpartner

Ⓖ WARRANTY CERTIFICATE

The guarantee period begins on the sales date and is valid for 2 years.

Responsibility is assumed for faulty construction or material or functional defects.

Any necessary replacement parts and necessary repair work are free of charge.

We do not assume responsibility for consequential damage.

Your customer service partner

Ⓕ EINHELL

La période de garantie commence à partir de la date d'achat et dure 2 ans.

Sont pris en charge: les défauts de matériau ou de fonctionnement et de fabrication.

Les pièces de rechange requises et les heures de travail ne seront pas facturées.

Pas de prise en charge de garantie pour les dommages survenus ultérieurement.

Votre service après-vente.

Ⓝ GARANTIE

De garantiëduur begint op de koopdatum en bedraagt 2 jaar.

De garantie geldt voor gebreken aan de uitvoering of materiaal- en functiefouten.

Daarvoor benodigde onderdelen en het arbeidsloon worden niet in rekening gebracht.

Geen garantie op verdere schade.

uw contactpersoon van de klantenservice

Ⓚ GARANTIBEVIS

Garantieperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år.

Garantien dækker mangelfuld udførelse eller materiale- og funktionsfejl.

Nødvendige reservedele og anvendt arbejdstid ved garanti-ydelser beregnes ikke.

Der hæftes ikke for følgeskader.

Deres kundeservicekontakt

Ⓡ GARANTİ BELGESİ

Garanti süresi, satın alınan günden geçerli olmak üzere 2 yıldır. Garanti, hatalı üretim, malzeme

veya fonksiyon hatalarından kaynaklanan durumlar da geçerlidir. Gerekli yedek parçalar ve

işçilik için ücret talep edilmeyecektir. Müteakip

hasarlar için herhangi bir sorumluluk üstlenilmez.

Müşteri hizmetleri partneriniz

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit endet am 30. April 2003 und ist mit Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Während der Garantiezeit können defekte Exzentschleifer unfrei an u. a. Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die u. a. Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Ausschluß: Die Garantie bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden sind. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an:

ISC GmbH - International Service Center
Eschenstraße 6 D-94405 Landau/Isar (Germany)
Ersatzteil und Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 · Telefax (0 99 51) 52 50 und 26 10
Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 3 58

- Ⓐ Einhell & Wieshofer
Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
- Ⓑ Fubag International
Schlachthofstraße 19
CH-8406 Winterthuer
- Ⓒ Einhell UK Ltd.
Brook House, Brookway
North Cheshire Trading Estate, Prenton
Wirral, Cheshire, CH43 3 DS
Tel. 01 51 / 3 36 82 46
Fax 01 51 / 3 36 32 33
- Ⓓ V.B.P. Distribution Service Après Vente
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525
- Ⓔ Einhell Benelux
Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoogeveen
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- Ⓕ Einhell Benelux
Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
Tel/Fax 03 5699539
- Ⓖ Einhell Skandinavia
H. Hjortshøj
DK-8600 Silkeborg
Tel.+ 45 87 201200, Fax+ 45 87 201203

Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes subject to change
Sous réserve de modifications
Technische wijzigingen voorbehouden
Tekniske endringer forbeholdes